BOSCH

רשמו כעת את
המכשיר החדש
שלכם ב- MyBosch
ותהנו מהטבות:
bosch-home.co.il

MyBosch

מייבש כביסה

WTH85225IL

[he] מדריך למשתמש והוראות התקנה



תוכלו למצוא מידע והסברים נוספים באינטרנט. סרקו את קוד ה-QR בעמוד השער.

תוכן העניינים

1 בטיחות 3
1.1 הנחיות כלליות 3
1.2 שימוש בהתאם לייעוד 3
1.3 הגבלות על קבוצת המשתמשים 3
1.4 התקנה בטוחה 3
1.5 הפעלה בטיחותית 5
1.6 ניקוי ותחזוקה בטיחותיים 7

2 מניעת נזקי רכוש 7

3 שמירה על הסביבה וחיסכון באנרגיה 8
3.1 השלכת האריזה 8
3.2 חיסכון בחשמל 8
3.3 מצב חיסכון באנרגיה 8

4 התקנה וחיבור 8
4.1 הוצאת המכשיר מאריזתו 8
4.2 היקף האספקה 8
4.3 דרישות עבור מקום ההצבה 8
4.4 יישור המכשיר 9
4.5 חיבור המכשיר לחשמל 9

5 הכרת המכשיר שלכם 10
5.1 מכשיר 10
5.2 לוח הבקרה 11

6 תצוגה 11

7 לחצנים 12

8 תכניות 14
8.1 תוכניות אוטומטיות 14
8.2 תוכניות מוגבלות בזמן 15

9 אבזרים 15

10 כביסה 16
10.1 הכנת הכביסה 16
10.2 סימוני טיפול בתוויות הטיפול 16

11 הפעלה בסיסית 16
11.1 הדלקת המכשיר 16
11.2 הגדרת תוכנית 16
11.3 פתיחת הדלת 17
11.4 טעינת כביסה 17
11.5 התחלת תוכנית 17
11.6 הוספת כביסה 17
11.7 ביטול תוכנית 17
11.8 הסרת כביסה 17
11.9 כיבוי המכשיר 17
11.10 מסנן מוך 17
11.11 מערכת המסננים של יחידת הרצפה 19
11.12 מיכל מי עיבוי 20

12 יעד הייבוש 21
12.1 שינוי יעד הייבוש 21
12.2 התאמת יעד הייבוש 21

13 נעילה מפני ילדים 21
13.1 הפעלת הנעילה מפני ילדים 21
13.2 ביטול הנעילה מפני ילדים 21

14 הגדרות בסיסיות 21
14.1 סקירת ההגדרות הבסיסיות 21
14.2 שינוי ההגדרות הבסיסיות 22

15 ניקוי ותחזוקה 22
15.1 יחידת הרצפה 22
15.2 חיישן הלחות 23

16 תיקון תקלות 24

17 הובלה, אחסון והשלכה לאשפה 26
17.1 השלכת מכשיר הישן 26

18 שירות לקוחות 27
18.1 מספר המוצר (E-Nr.) ומספר הייצור (FD) 27

19 ערכי צריכה 27

20 מפרטים טכניים 29

1 בטיחות

שימו לב להוראות הבטיחות להלן.

1.1 הנחיות כלליות



- קראו בקפידה את הוראות ההפעלה.
- שמרו על הוראות ההפעלה וכן על מסמכי המוצר במקום בטוח לעיון עתידי או עבור הבעלים הבאים.
- אל תחברו את המכשיר אם התגלו נזקי הובלה.

1.2 שימוש בהתאם לייעוד

יש להשתמש במכשיר רק:
- לייבוש ולרענון בדים המתאימים למייבש שכובסו במים.
- במשק בית פרטי ובחדרים סגורים בסביבה הביתית.
- עד לגובה של 4000 מטר מעל פני הים.

1.3 הגבלות על קבוצת המשתמשים

מכשיר זה יכול להיות מופעל ע"י ילדים מעל מגיל 8 וע"י אנשים בעלי מגבלות פיסיות, חושיות או מנטליות או אנשים חסרי נסיון ו/או ידע, כאשר הם נמצאים תחת פיקוח או אם עברו הדרכה בקשר להפעלה בטוחה של המכשיר והבינו את הסכנות הנובעות ממנה.
אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר.
אסור לילדים לבצע ניקיון ותחזוקה ללא השגחה.
הרחיקו את ילדים מתחת לגיל 3 וחיות בית מהמכשיר.

1.4 התקנה בטוחה

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!
התקנה לא מקצועית היא מסוכנת.
- ◂ חברו והפעילו את המכשיר רק בהתאם למפרט המצוין בלוחית הדירוג.
- ◂ חברו את המכשיר לאספקת חשמל עם זרם חלופי רק דרך שקע המותקן כהלכה עם הארקה.
- ◂ יש להתקין כהלכה את מערכת מוליך ההגנה של ההתקנה החשמלית הביתית. ההתקנה מוכרחה להיות בעלת חתך רוחב גדול דיו.
- ◂ בעת שימוש במפסק זרם שיורי, יש להשתמש אך ורק בסוג בעל הסימן ⏦.
- ◂ אין לצייד את המכשיר בהתקן כיבוי חיצוני, לדוגמה, טיימר או שלט רחוק.

- אין לחבר את המכשיר למעגל המופעל וכבה באופן קבוע על-ידי ספק האנרגיה.
- כאשר המכשיר הורכב, על התקע של כבל החשמל להיות נגיש, או אם גישה חופשית בלתי אפשרית, יש לשלב בהתקנה החשמלית הקבועה מפסק בידוד בהתאם לכללי ההתקנה.
- בעת התקנת המכשיר, בדקו שכבל החשמל לא נתפס או לא ניזוק.

בידוד פגום של הכבל החשמלי מהווה סכנה.

- אין להביא את הכבל החשמלי במגע עם חלקי מכשיר חמים או מקורות חום.
- אין להביא את הכבל החשמלי במגע עם חודים או קצוות חדים.
- אין לקפל את הכבל החשמלי, למעוך או לשנות אותו.

⚠ אזהרה – סכנת דליקה!

כבל חשמלי מוארך ומתאם לא מורשים מהווים סכנה.

- אין להשתמש בכבל מאריך או במפצל שקעים.
- מותר להשתמש רק במתאם ובכבלי חשמל המורשים ע"י היצרן.
- כאשר כבל החשמל קצר מדי ואין כבל חשמל ארוך יותר, צרו קשר עם חשמלאי כדי להתאים את ההתקנה בבית.

⚠ אזהרה – סכנת פציעה!

משקלו הגבוה של המכשיר עלול לגרום לפציעות בזמן ההרמה.

- אסור להרים את המכשיר לבד.

בעת הרכבת מכשיר זה באופן שגוי בעמוד כביסה-ייבוש, המכשיר שהורכב עלול ליפול.

- יש לחבר את המייבש למכונת כביסה אך ורק בעזרת רכיב החיבור של יצרן המייבש . שיטת הרכבה אחרת אינה מותרת.

← *"אבזרים", עמוד 15*

- אין להרכיב מכשיר זה בעמוד כביסה-ייבוש, אם יצרן המייבש אינו מציע רכיב חיבור מתאים.
- אין להרכיב באותו עמוד כביסה-ייבוש מכשירים של יצרנים שונים, במידות עומק ורוחב שונות.
- אין להעמיד עמוד כביסה-ייבוש על הגבהה. המכשירים עלולים להתהפך.

⚠ אזהרה – סכנת חנק!

ילדים עלולים לכסות את הראש באריזות ולהילכד ולהיחנק בהן.

- הריחקו את האריזות מהילדים.
- אין להתיר לילדים לשחק בחומרי האריזה.

⚠ זהירות – סכנת פציעה!

במהלך הפעולה, המכשיר רועד או זז ממקומו.

- הצב את המכשיר על משטח נקי, ישר ויציב.
- יישר את המכשיר בעזרת רגליות מכשיר ופלס.

בעת חיבור שגוי של צינורות וחיבורים חשמליים קיימת סכנת מעידה.
- חבר את הצינורות והחיבורים החשמליים כך שלא תהיה סכנת מעידה.

אם מזיזים את המכשיר על חלקים בולטים, כגון דלת המכשיר, החלקים עלולים להישבר.
- אין להניע את המכשיר על רכיבים בולטים.

⚠ זהירות – סכנת היחתכות!
בעת מגע, שוליים חדים של המכשיר עלולים לגרום לפציעות חתך.
- אין לגעת בשוליים החדים של המכשיר.
- השתמש בכפפות הגנה בעת ההתקנה וההובלה של המכשיר.

1.5 הפעלה בטיחותית

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!
מכשיר פגום או חיבור חשמלי פגום מהווים סכנה.
- לעולם אין להפעיל מכשיר שניזוק.
- אין למשוך את הכבל החשמלי, כדי לנתק את המכשיר מהחשמל. שלפו תמיד את התקע של כבל החיבור לחשמל.
- שלפו מיד את התקע של הכבל החשמלי אם המכשיר או הכבל החשמלי נזוקו או נתקו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
- פנו לשירות הלקוחות. ←*עמוד 27*

חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.
- מותר להשתמש במכשיר רק בחדרים סגורים.
- אין לחשוף את המכשיר לחום וללחות גבוהים.
- אין להשתמש במכשיר ניקוי בקיטור, בניקוי בלחץ גבוה, בצינורות או במתזים לצורך ניקוי המכשיר.

⚠ אזהרה – סכנה לנזק בריאותי!
ילדים עלולים להילכד במכשיר ולהיקלע לסכנת חיים.
- אין להציב את המכשיר מאחורי הדלת, שתחסום או תמנע את פתיחת דלת המכשיר.
- שלפו את תקע הכבל החשמלי במכשירים מושבתים, חתכו את הכבל החשמלי והשמידו את מנעול דלת המכשיר כך שדלת המכשיר לא תוכל יותר להיסגר.

⚠ אזהרה – סכנת חנק!
ילדים עלולים לשאוף או לבלוע חלקים קטנים ולהיחנק.
- יש להרחיק חלקים קטנים מילדים.
- אין להתיר לילדים לשחק בחלקים קטנים.

⚠ אזהרה – סכנת פיצוץ!
קמח או אבק פחמים בסביבת המכשיר עלולים לגרום לפיצוץ.
◂ במהלך ההפעלה, שמור על סביבת המכשיר נקייה.

⚠ אזהרה – סכנת הרעלה!
מי העיבוי של מכשיר זה אינם מי שתייה ועלולים להיות מזוהמים במוך.
◂ אין לשתות או להשתמש באופן אחר במי העיבוי של המכשיר.
שאיפת חומר ניקוי או מוצר טיפוח עלולה להוביל להרעלה.
◂ במקרה של לגימה משמעותית, הזעק עזרה רפואית.
◂ אחסן חומרי ניקוי וחומרי טיפוח הרחק מהישג ידם של ילדים.

⚠ אזהרה – סכנת דליקה!
נוזל הקירור R290 במכשיר זה ידידותי לסביבה, אך דליק ועלול להתלקח בעת מגע בלהבה גלויה או במקור של ניצוצות.



◂ הרחק מהמכשיר אש גלויה ומקורות הצתה.

⚠ אזהרה – סכנת פיצוץ!
משקעים במסנן המוך עלולים להתלקח בעת הייבוש.
◂ נקו את מסנן המוך בקביעות.
עצמים דליקים מאוד, כגון מצית או גפרורים, עלולים להתלקח בעת הייבוש.
◂ לפני הייבוש, הסר מכיסים של הכביסה את כל העצמים המתלקחים בקלות.
אם כביסה שלא כובסה היתה במגע עם חומר ממיס, שמן, שעווה, מסיר שעווה, צבעים, שומן או מסיר כתמים, היא עלולה להתלקח בעת הייבוש.
◂ אין לייבש במייבש כביסה שלא כובסה.
◂ לפני הייבוש, שטפו את הכביסה באופן יסודי במים חמים ובחומר כביסה.
◂ אין להשתמש במכשיר, אם הכביסה נוקתה קודם לכן בכימיקלים תעשייתיים.

⚠ אזהרה – סכנת דליקה!
בעת הפסקה מוקדמת של הייבוש, הכביסה טרם התקררה מספיק ועלולה להתלקח.
◂ אין להפסיק את תוכנית הייבוש לפני הזמן.
◂ בעת הפסקה מוקדמת של הייבוש, יש להוציא את הכביסה מיד ולפרוש אותה.

⚠ זהירות – סכנת פציעה!
אם מטפסים או עולים על המכשיר, הכיסוי העליון עלול להישבר.
◂ אין לטפס או לעלות על המכשיר.
בעת ישיבה או הישענות על הדלת הפתוחה, המכשיר עלול להתהפך.
◂ אין לשבת או להישען על דלת המכשיר.
◂ אין להניח עצמים על דלת המכשיר.

אחיזה בתוף המסתובב עלולה לגרום לפציעות בידיים.
- לפני האחיזה, המתן לעצירה מלאה של התוף.

1.6 ניקוי ותחזוקה בטיחותיים

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!
תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.
- לעולם אין לבצע שינויים טכניים במכשיר או במאפייני המכשיר.
- רק בעלי מקצוע מיומנים רשאים לבצע תיקונים במכשיר.
- מותר להשתמש רק בחלקי חילוף מקוריים לצורך תיקון המכשיר.
- במידה והכבל החשמלי של מכשיר זה פגום, יש להחליפו ע"י היצרן או ע"י שירות הלקוחות של היצרן או אדם מיומן דומה על מנת למנוע סכנות.

חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.
- לפני הניקוי יש לנתק את תקע החשמל או לכבות את הנתיך בארון החשמל.
- אין להשתמש במכשיר ניקוי בקיטור, בניקוי בלחץ גבוה, בצינורות או במתזים לצורך ניקוי המכשיר.

⚠ אזהרה – סכנת פציעה!
השימוש בחלפים ובאביזרים לא מקוריים מסוכן.
- השתמש אך ורק בחלפים מקוריים ובאביזרים מקוריים של היצרן.

⚠ אזהרה – סכנת הרעלה!
בעת שימוש בחומרי ניקוי שמכילים חומר ממיס, עלולים להיווצר אדים רעילים.
- אין להשתמש בחומרי ניקוי שמכילים חומר ממיס.

2 מניעת נזקי רכוש

שימו לב
מינון שגוי של מרככי כביסה, חומרי כביסה, חומרי טיפוח וחומרי ניקוי עלול לפגוע בתפקוד של המכשיר.
- שימו לב להמלצות המינון של היצרן.

חריגה מעל לקיבולת הטעינה המרבית פוגעת בתפקוד של המכשיר.
- צייתו לקיבולת הטעינה המרבית עבור כל תוכנית ואל תחרוגו ממנה.
  ←*"תכניות", עמוד 14*

התחממות יתר של המכשיר עלולה לפגוע בתפקוד המכשיר.
- במהלך ההפעלה, שמרו על פתח האוורור של המכשיר פנוי.
- הבטיחו אוורור מספיק בחדר.

עצמים קלים, כגון שיער ומוך, עלולים להישאב במהלך ההפעלה מפתח האוורור של המכונה ולפגוע בתפקוד שלה.
- שמרו על סביבת המכונה נקייה במהלך ההפעלה.
- הרחיקו עצמים קלים מהמכונה.

הפעלה עם מגן מוך חסר, לא מלא או פגום (בהתאם לאבזור המכשיר, לדוגמה מסנן מוך, מאגר מוך, משטח מסנן) עלולה לגרום נזקים למכשיר.
- אין להפעיל את המכשיר עם מגן מוך חסר, לא מלא או פגום.

ספוג וגומאוויר עלולים לעבור עיוות או המסה בעת הייבוש.
- אין לייבש כביסה הכוללת ספוג או גומאוויר.

חומרי ניקוי לא מתאימים עלולים לפגוע במשטחי המכשיר.
- ◂ אין להשתמש בתכשירי ניקוי חריפים או שורטים.
- ◂ אין להשתמש בתכשירי ניקוי שמכילים אחוז גבוה של אלכוהול.
- ◂ אין להשתמש בכריות קרצוף קשות או בספוגי ניקוי שוחקים.
- ◂ יש לנקות את המכשיר אך ורק בעזרת מים ומטלית רכב ולחה.
- ◂ בעת מגע במכשיר, יש להסיר מיד את כל שאריות חומר הכביסה, שאריות התרסיס או המשקעים.

3 שמירה על הסביבה וחיסכון באנרגיה

3.1 השלכת האריזה

כל חומרי האריזה ידידותיים לסביבה וניתנים למחזור.

- ◂ מיינו את הרכיבים השונים בנפרד לפי סוג.

3.2 חיסכון בחשמל

אם תקפידו על הנחיות אלה, המכשיר יצרוך פחות חשמל.

- ▪ הפעילו את המכשיר בחדר מאוורר היטב ושמרו על פתח האוורור של המכשיר פנוי.
- ▪ לפני הייבוש, סחטו את הכבסים במכונת הכביסה.
- ▪ בכל תהליך ייבוש יש להשתמש בכמות הטעינה המלאה של התוכנית. תוכניות ←*עמוד 14*
- ▪ אין לחרוג מכמות הטעינה המרבית של התוכנית. תוכניות ←*עמוד 14*
- ▪ לאחר הייבוש נקו את מסנן המוך. ←*"ניקוי מסנן המוך", עמוד 18*
- ▪ לאחר ניקוי המסנן ב- יבשו היטב את מערכת המסננים של יחידת התחתית. ←*"מערכת המסננים של יחידת הרצפה", עמוד 19*

3.3 מצב חיסכון באנרגיה

אם לא תבצעו פעולה כלשהי במכונה למשך זמן קצר, היא תעבור אוטומטית למצב חיסכון באנרגיה. כל החיווים נכבים, והחיווי /**Start** **Reload** מהבהב.
מצב החיסכון באנרגיה מסתיים כאשר מפעילים שוב את המכשיר.

4 התקנה וחיבור

4.1 הוצאת המכשיר מאריזתו

שימו לב
עצמים שנותרנו בתוך, שאינם מיועדים להפעלה במכשיר, עלולים לגרום נזקי רכוש ונזקים למכשיר.
- ◂ לפני ההפעלה, הוצא מהתוך את העצמים האלה ואת האביזר שצורף למכשיר.

1. יש להסיר לחלוטין את חומרי האריזה וכיסויי המגן מהמכשיר.
←*"השלכת האריזה", עמוד 8*
2. בדקו אם יש נזקים גלויים במכשיר.
3. פתחו את הדלת. ←*עמוד 17*
4. הוציאו את האביזרים מהתוף.
5. סגרו את הדלת.

4.2 היקף האספקה

לאחר הוצאת כל החלקים מהאריזה, ודאו כי לא נגרם כל נזק בעת ההובלה וכי כל החלקים ישנם.

שימו לב
הפעלת עם אביזרים חסרים או פגומים עלולה לפגוע בתפקוד המכשיר או לגרום נזק לרכוש ולמכשיר.
- ◂ אין להפעיל את המכשיר עם אביזרים לא חסרים או פגומים.
- ◂ החליפו באביזרים מתאימים לפני הפעלת המכשיר.
←*"אביזרים", עמוד 15*

המשלוח כולל את החלקים הבאים:
- ▪ מייבש כביסה
- ▪ מסמכים נלווים

4.3 דרישות עבור מקום ההצבה

עיינו בהוראות לגבי מקום ההצבה.

שימו לב
אם מטים את המכשיר בזווית מעל 40 , שיירי מים מהמכשיר עלולים לדלוף החוצה ולגרום נזקים לרכוש.
- ◂ הטו את המכשיר בזהירות.
- ◂ הובילו את המכשיר כשהוא בעמידה.

שאריות מים שקפאו במכשיר עלולות לגרום נזקים למכשיר.
- ◂ אין להציב ולהפעיל את המכשיר באזורים שבהם קיימת סכנת כפור או בחוץ.

אם המכשיר מופעל מיד לאחר ההובלה, נוזל הקירור הכלול במכשיר עלול לגרום נזק למכשיר.
- ◂ אפשרו למכשיר לנוח שעתיים לאחר ההובלה לפני שתשתמשו בו.

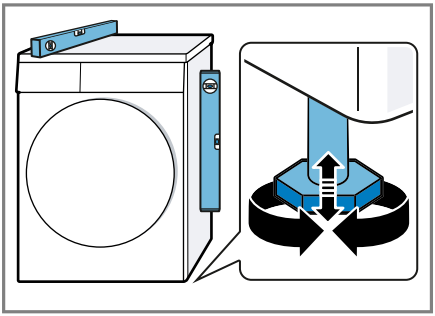
על הרצפה
יש להציב את המכשיר על מקום נקי, ישר ויציב.
אזנו את המכשיר. ←*עמוד 9*

מכונת כביסה ומייבש זה על גבי זה
יש להתקין מכשיר זה רק באמצעות ערכת חיבור מקורית של יצרן מייבש הכביסה בצורת מגדל, כשמכונת הכביסה והמייבש מונחים זה על גבי זה.
- ▪ רכיב חיבור ←*עמוד 15*
- ▪ רכיב חיבור עם משטח עבודה נשלף ←*עמוד 15*

יש להציב את המכשיר רק על גבי מכונת כביסה של אותו יצרן. העומק והרוחב של מכשיר זה חייבים להתאים למידותיה של מכונת הכביסה.
אין להציב את מגדל מכונת הכביסה והמייבש על גבי משטח מוגבה.

4.4 יישור המכשיר

כדי להפחית רעשים ורעידות, יישר את המכשיר כהלכה.
- ◂ כדי ליישר את המכשיר, סובב את רגליות המכשיר. בדוק את היישור בעזרת פלס.



כל רגליות המכשיר חייבות לעמוד בצורה יציבה על הרצפה.

4.5 חיבור המכשיר לחשמל

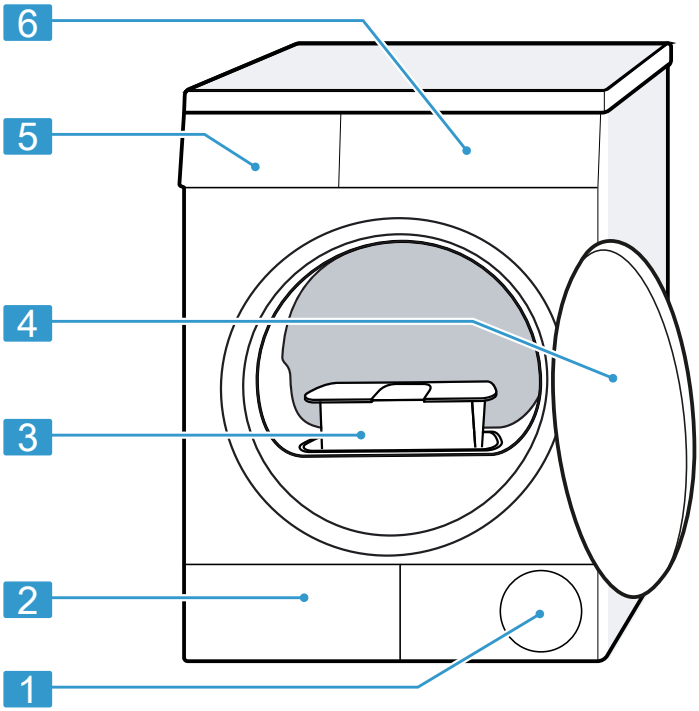
1. יש להכניס את תקע של כבל חשמל של המכשיר לשקע בקרבת המכשיר. תוכלו למצוא את נתוני החיבור של המכשיר במפרטים הטכניים ←*עמוד 29*.
2. בדקו שהתקע הוכנס במלואו.

✔ המכשיר מוכן כעת לפעולה.

5 הכרת המכשיר שלכם

5.1 מכשיר

כאן תוכלו למצוא סקירה של רכיבי המכשיר.

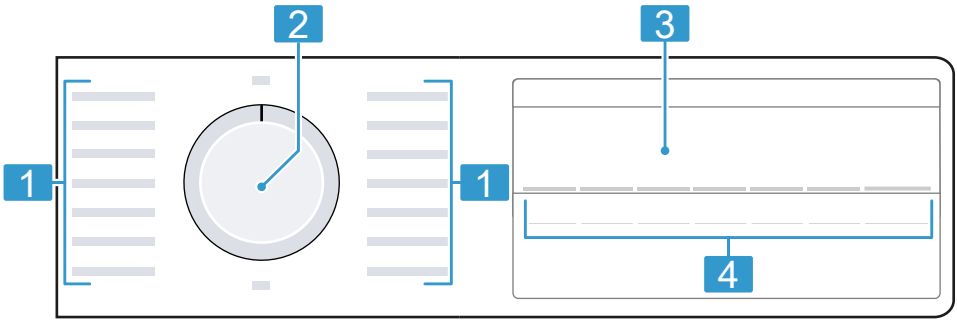


פרטים שונים, כגון צבע וצורה, עשויים להשתנות לעומת המוצג בתמונה, בהתאם לדגם המכשיר.

1	פתח אוורור
2	דלתית תחזוקה של יחידת הרצפה ←*עמוד 22*
3	מסנן מוך ←*עמוד 17*
4	דלת ←*עמוד 17*
5	מיכל מי עיבוי ←*עמוד 20*
6	לוח הבקרה ←*עמוד 11*

5.2 לוח הבקרה

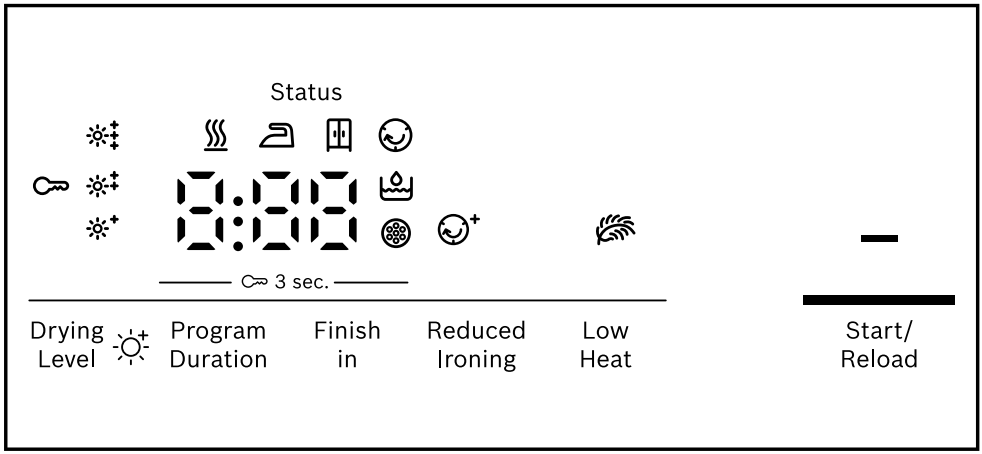
השתמשו בלוח הבקרה כדי לקבוע את כל הפונקציות של המכשיר ולקבל מידע על מצב הפעולה שלו.



1 תוכניות ←*עמוד 14*	3 תצוגה ←*עמוד 11*
2 בורר תוכניות ←*עמוד 16*	4 לחצנים ←*עמוד 12*

6 תצוגה

בצג תוכלו לצפות בהגדרות הנוכחיות, באפשרויות הבחירה או במידע רלוונטי.
בהתאם למצב התוכנית, התצוגה מציגה מידע באזור 8:88, למשל End.



דוגמה לחיווי בתצוגה

תצוגה	תיאור
0:40 [1]	משך התוכנית הצפוי או הזמן שנותר לתוכנית בשעות ודקות.
1:25	תוכנית הגבלת זמן מופעלת. ←*עמוד 15*
10h [1]	שעת סיום התוכנית ←*"לחצנים", עמוד 13*
	▪ דולק: נעילת בטיחות מפני ילדים מופעלת. ▪ מהבהב: נעילת בטיחות מפני ילדים מופעלת והמכשיר הופעל. ←*"ביטול הנעילה מפני ילדים", עמוד 21*
—	התחלה, ביטול או השהייה ▪ דולק: התוכנית בפעולה וניתנת לביטול או להשהייה. ▪ דולק: ניתן להתחיל או להמשיך את התוכנית.
	יעד הייבוש המותאם מופעל. ←*עמוד 21*
	הפחתת הקמטים מופעלת. ←*"לחצנים", עמוד 13*
	ייבוש עדין עבור אריגים עדינים מופעל. ←*עמוד 13*
	יש לרוקן ולדחוף פנימה את מיכל העיבוי. ←*עמוד 20*
	נקו את מסנן המוך. ←*עמוד 18* נקו את מערכת הסינון של יחידת הבסיס. ←*עמוד 19*
Hot	הכביסה עוברת תהליך צינון במשך מספר דקות, בהתאם למצב התוכנית, תוך כדי המשך סיבוב התוף, כדי למנוע נזקים לכביסה. ניתן להפסיק את תהליך הצינון על ידי פתיחת הדלת. **הערה:** אין לשנות את התוכנית שהוגדרה.
	מצב התוכנית: ייבוש
	מצב התוכנית: יעד הייבוש הוא ייבוש לגיהוץ
	מצב התוכנית: יעד הייבוש הוא ייבוש לארון
	מצב התוכנית: מניעת קמטים
-P-	מצב התוכנית: השהיה
End	מצב התוכנית: סיום תוכנית

7 לחצנים

כאן תמצאו סקירה של הלחצנים ואפשרויות ההגדרות שלהם.

[1] דוגמה

לחצן	בחירה	תיאור
Start/ Reload	▪ התחלת הפעלה ▪ ביטול ▪ השהיה	התחלה, ביטול או השהיה של תוכנית.
3 sec.	▪ הפעלה ▪ ביטול	הפעלה או השבתה של נעילת הבטיחות בפני ילדים. אבטחת הלוח מפני תפעול בשוגג. אם נעילת הבטיחות בפני ילדים הופעלה והמכשיר כבוי, נעילת הבטיחות בפני ילדים נותרת פעילה. *←"נעילה מפני ילדים", עמוד 21*
Drying Level	▪ ▪ ▪	התאמת יעד הייבוש. אם הכביסה עדיין לחה מדי לאחר שיובשה בדרגת ייבוש מסוימת, ניתן לכוונן מחדש את דרגת הייבוש. *←"התאמת יעד הייבוש", עמוד 21*
Reduced Ironing	▪ הפעלה ▪ ביטול	הפעלה או ביטול של הפחתת הקמטים. התוף מזיז את הכביסה במשך 120 דקות לאחר סיום התוכנית במרווחים סדירים כדי להפחית קמטים.
Low Heat	▪ הפעלה ▪ ביטול	הפעלה או ביטול של ייבוש עדין. הייבוש נעשה בטמפרטורה נמוכה יותר עבור בדים רגישים, כגון פוליאקריל או אלסטן. משך התוכנית מתארך.
Finish in	עד 24 שעות	הגדירו את שעת הסיום של התוכנית. משך התוכנית כבר כלול במספר השעות שהוגדר. לאחר הפעלת התוכנית יוצג משך התוכנית.
Program Duration	בחירה מרובה	הגדירו את משך התוכניות עבור תוכניות מוגבלות בזמן. *←"תוכניות מוגבלות בזמן", עמוד 15*

8 תכניות

אתם יכולים לייבש את הכביסה בתוכנית אוטומטית או בתוכנית מוגבלת בזמן.

הערה: בתוויות הטיפול של הכבסים מופיעות הנחיות נוספות לגבי בחירת התוכניות.
←*"סימוני טיפול בתוויות הטיפול", עמוד 16*

8.1 תוכניות אוטומטיות

תוכניות אוטומטיות הן תוכניות שבהן חיישני הלחות מודדים את הלחות השיורית בכביסה במהלך הייבוש. התוכנית מסתיימת רק בהגעה ליעד הייבוש.
לכל תכנית אוטומטית יש יעד ייבוש ←*עמוד 21*. יעד הייבוש קובע עד כמה הכביסה תהיה יבשה או לחה בסיום התוכנית.

עצה: בחרו יעד ייבוש על פי סוג האריג או תוצאות הייבוש המבוקשת.

תוכנית	תיאור	עומס מרבי ק"ג
Cottons Cupboard Dry Plus	ייבוש אריגי כותנה ופשתן עמידים במיוחד ומתאימים להרתחה. בתוכנית זו יעד הייבוש קבוע. ←*עמוד 21*	8,0
Eco (Cupboard Dry)	ייבוש אריגי כותנה ופשתן עמידים במיוחד ומתאימים להרתחה. בתוכנית זו יעד הייבוש קבוע. ←*עמוד 21*	8,0
Cottons Iron Dry	ייבוש אריגי כותנה ופשתן עמידים במיוחד ומתאימים להרתחה. בתוכנית זו יעד הייבוש קבוע. ←*עמוד 21*	8,0
Easy Care Cupboard Dry Plus	ייבוש אריגים מסיבים סינתטיים או מעורבים. בתוכנית זו יעד הייבוש קבוע. ←*עמוד 21*	3,5
Easy Care Cupboard Dry	ייבוש אריגים מסיבים סינתטיים או מעורבים. בתוכנית זו יעד הייבוש קבוע. ←*עמוד 21*	3,5
Easy Care Iron Dry	ייבוש אריגים מסיבים סינתטיים או מעורבים. בתוכנית זו יעד הייבוש קבוע. ←*עמוד 21*	3,5
Mixed Load	ייבוש אריגים מכותנה או מסיבים סינתטיים.	3,0
Delicates	ייבוש לבנים רגישים מתחרה, לייקרה, סאטן או מבדים מעורבים.	2,0
Sportswear	ייבוש בגדי ספורט שמתייבשים מהר, עשויים סיבים סינתטיים ומיקרופייבר.	1,5
Shirts	ייבוש חולצות גברים ונשים עשויות כותנה, פשתן, סיבים סינתטיים ואריגים מעורבים. **הערה:** כדי להשיג תוצאות ייבוש אופטימלית יש לייבש לא יותר מ-5 חולצות גברים או 5 חולצות נשים. לאחר הייבוש גהצו או תלו את הכביסה. הלחות השיורית מתחלקת באופן שווה.	1,5
'Super Quick 40	ייבוש אריגים מכותנה קלה או מסיבים סינתטיים.	1,0

תוכנית	תיאור	עומס מרבי ק"ג
Towels	ייבוש מגבות וחלוקי אמבטיה חזקים ועמידים בהרתחה, עשויים כותנה ופשתן.	6,0

8.2 תוכניות מוגבלות בזמן

תוכניות מוגבלות בזמן עם זמן קבוע מראש או זמן בהתאמה אישית. התוכנית מסתיימת בתום הזמן, גם אם הכביסה עדיין אינה יבשה. תוכניות מוגבלות בזמן מתאימות לייבוש פריטי כביסה בודדים או אריגים דקים.

תוכנית	תיאור	עומס מרבי ק"ג
Wool Finish	פריטים מצמר או פריטים המכילים צמר ומתאימים לכביסה במכונה. **הערה:** האריגים נעשים רכים יותר, אולם אינם יבשים. הוציאו את האריגים בסיום התוכנית והניחו להם להתייבש.	0,5
Timed Progr. Cold	אוורור כל סוגי האריגים מלבד צמר ומשי. תוכנית זו מתאימה לאוורור כביסה יבשה בלבד. מתאימה גם לרענון או לאוורור של בגדים יבשים שהיו בשימוש מועט.	3,0
Timed Progr. Warm	ייבוש כל סוגי האריגים מלבד צמר ומשי. מתאימה לפריטי כביסה יבשים חלקית או לחים בלבד, וכן לייבוש משלים של פריטי כביסה עבים בעלי כמה שכבות.	3,0

9 אביזרים

השתמשו באביזרים מקוריים. הם מותאמים למכשיר שלכם.

עצה: חלק מהאביזרים זמינים בצבעים נוספים. צרו קשר עם שירות הלקוחות. ←*עמוד 27*

	שימוש	מספר הזמנה
רכיב חיבור	כדי לחסוך מקום, הציבו את המכשיר על מכונת כביסה מתאימה של אותו יצרן, בעלת אותן מידות רוחב ועומק.	WTZ20410
רכיב חיבור עם משטח עבודה נשלף	כדי לחסוך מקום, הציבו את המכשיר על מכונת כביסה מתאימה של אותו יצרן, בעלת אותן מידות רוחב ועומק.	WTZ11400

	שימוש	מספר הזמנה
	משטח העבודה הנשלף מקל על הטעינה והפריקה של המכשיר.	
סלסילת צמר	יבשו או אוררו פריטים אחדים של אריגי צמר, נעלי ספורט וצעצועים רכים.	WMZ20600
רפידת המסנן;	חלק חילוף להגנה מפני מוך עבור מערכת המסננים של יחידת הקרקעית.	12007650
הגבהה	מקמו את המכונה במיקום מוגבה כך שניתן יהיה לטעון ולפרוק אותה בקלות.	WTZPW20D

10 כביסה

10.1 הכנת הכביסה

שימו לב
עצמים שנותרו בכביסה עלולים לפגוע בכביסה ובתוף.
- ◂ לפני ההפעלה, הסר את כל העצמים מהכיסים של הכביסה.

הערה
הכנה מוקדמת של הכבסים המיועדים לכביסה מגינה הן על המכונה והן על הבדים.
- יש להסיר שאריות עפר וחול בעזרת מברשת
- יש למיין את הכבסים בהתאם לצבע הבד ולסוג הבד, תוך הקפדה על הכתוב בתווית הוראות הכביסה
- סגרו רוכסנים, מחברי צמדן (סקוטש), קרסים ולולאות
- יש להסיר טבעות של וילונות ומשקולות עופרת
- יש לשים את הכבסים בתוף כשהם מופרדים זה מזה
- סחטו את הכביסה לפני הייבוש
- ייבוש פריטי צמר קטנים, נעלי ספורט וצעצועים רכים בתוך סלסלת ייבוש הצמר סלסלת ייבוש צמר

10.2 סימוני טיפול בתוויות הטיפול

תווית הוראות ייבוש

סמל	אריגים
⊙	אריגים עמידים במיוחד עשויים כותנה ופשתן כגון מגבות, מצעים, לבנים
⊙	אריגים עדינים עשויים סיבים סינתטיים מעורבים, אריגים עדינים כגון הלבשה תחתונה עדינה, חולצות
⊠	אין לייבש במייבש אריגים עשויים משי, ניילון, אריגים אטומים למים, וילונות סינתטיים

11 הפעלה בסיסית

11.1 הדלקת המכשיר

דרישה: המכונה מוצבת ומחוברת כנדרש.
←*עמוד 8*
- ◂ העבר את בורר התוכניות לתוכנית.

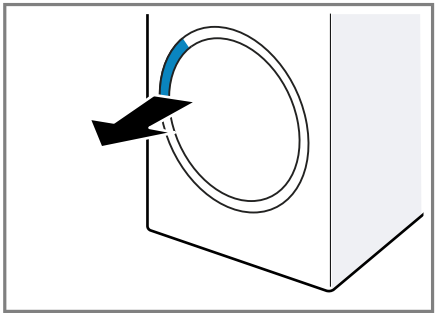
11.2 הגדרת תוכנית

1. סובבו את בורר התוכניות לתוכנית המבוקשת.
←*"תכניות", עמוד 14*

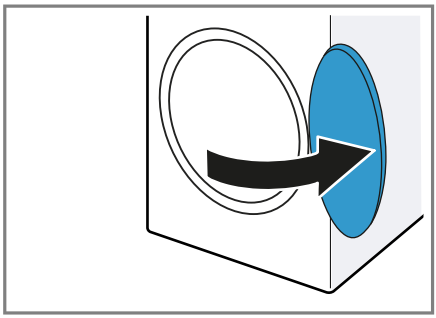
2. אם תרצו, בצעו התאמה להגדרות התוכנית.
←*"לחצנים", עמוד 12*
הגדרות התוכנית לא יישמרו בקביעות עבור התוכנית.

11.3 פתיחת הדלת

1. יש לתפוס בתחתית ידית הדלת ולמשוך את הדלת.



2. פתחו את הדלת.



11.4 טעינת כביסה

הערה: כדי למנוע היווצרות קמטים, שימו לב לעומס המרבי של התוכניות.
←*"תכניות", עמוד 14*

דרישות

- הכביסה מוכנה וממוינת.
←*"כביסה", עמוד 16*
- התוף ריק.

1. פתחו את הדלת.←*עמוד 17*
2. הניחו את הכבסים בתוף.
3. סגרו את הדלת.

ודאו כי לא נתפסו כבסים בדלת.

11.5 התחלת תוכנית

דרישות

- הוגדרה תוכנית.←*עמוד 16*
- הדלת סגורה.

◂ לחצו על **Start/ Reload** .
✔ משך התוכנית או שעת הסיום של התוכנית מופיעים בתצוגה.
✔ לאחר סיום התוכנית, התצוגה מראה: "End".

הערה: כאשר מופיע בתצוגה "Hot", המכונה מקררת את הכבסים.
כאשר "Hot" נכבה, הכבסים התקררו.

11.6 הוספת כביסה

לאחר תחילת התוכנית אפשר בכל עת להוציא את הכביסה או להוסיף פריטים.

1. לחצו על **Start/ Reload** .
תהליך הצינון מתחיל אוטומטית לאחר כ-30 שניות, ומצנן את הכביסה כשהתוף מסתובב. אם אתם רוצים למנוע או לעצור את תהליך הצינון, פתחו את הדלת.
←*עמוד 12*
2. פתחו את הדלת.←*עמוד 17*
3. הכניסו או הוציאו את הכביסה.
4. סגרו את הדלת.
5. הפעילו את התוכנית.←*עמוד 17*

11.7 ביטול תוכנית

1. לחצו על **Start/ Reload** .
2. פתחו את הדלת.←*עמוד 17*
3. הוציאו את הכבסים.←*עמוד 17*

11.8 הסרת כביסה

1. פתחו את הדלת.←*עמוד 17*
2. הוציאו את הכבסים מן התוף.

11.9 כיבוי המכשיר

◂ העבירו את בורר התוכניות למצב **Off**.העבירו את בורר התוכניות למצב .

11.10 מסנן מוך

במהלך הייבוש נאספים חלקי מוך מהכבסים לתוך מסנן המוך. מסנן המוך מגן על המכשיר מפני מוך.

ניקוי מסנן המוך

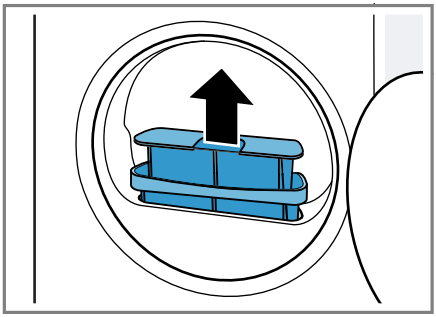
בסיום תוכנית הייבוש או כשמופיעה הודעה מתאימה בתצוגה, נקו את מסנן המוך בסיום הפעולה.

הערה: אם לא תנקו את המכשיר בהתאם להנחיות, תפקודו עלול להיפגע.

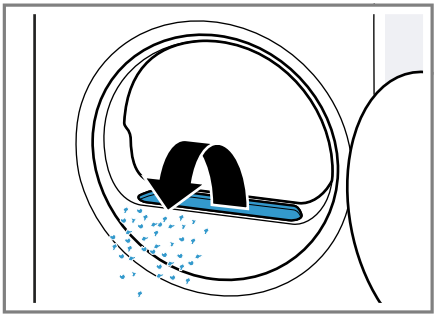
דרישות

- לאחר הייבוש התצוגה מראה: "End"
- לחלופין, במהלך הפעולה התצוגה מראה: .

1. פתחו את הדלת. ←*עמוד 17*
2. הסירו את המוך בצד הפנימי של הדלת.
3. הסירו את מסנן המוך בעל שני החלקים חלק אחר חלק.

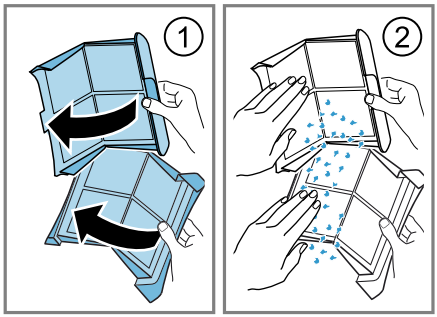


4. הסירו את המוך מהגומחה.



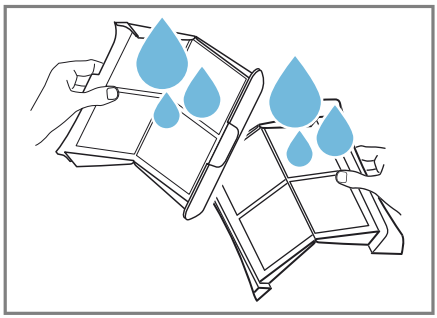
ודאו ששום מוך לא יפול לצינור האוויר.

5. פתחו את שני מסנני המוך ① והסירו את המוך ②.



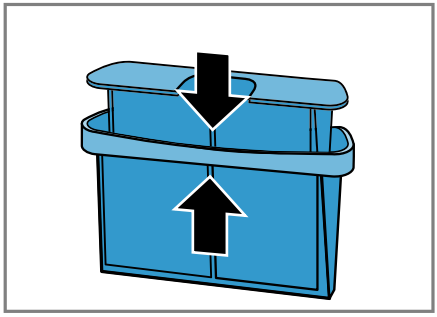
השליכו את המוך עם הפסולת ביתית כדי למנוע זיהום מי השפכים במיקרו-פלסטיק.

6. נקו את שני מסנני המוך ביסודיות במים זורמים, פושרים ויבשו.

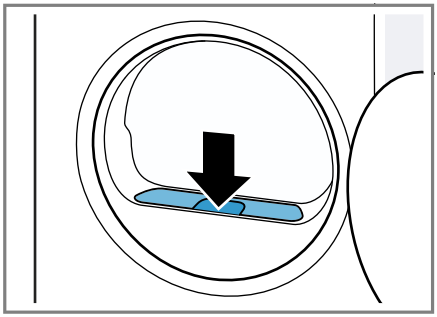


הערה: אספו את מי הניקוי במיכל, למשל דלי. לאחר הניקוי, יש לשפוך את תוכן המיכל דרך מסנן, למשל פילטר קפה. השליכו את פילטר הקפה עם הפסולת ביתית כדי למנוע זיהום מי השפכים במיקרו-פלסטיק.

7. סגרו את שני המסננים והרכיבו אותם יחד.



8. התקינו את שני חלקי מסנן המוך.



9. סגרו את הדלת.

11.11 מערכת המסננים של יחידת הרצפה

בעת הייבוש נאסף המוך מהכבסים אל מערכת המסננים של יחידת הרצפה. מערכת המסננים מגינה על המכשיר מהמוך.

ניקוי מערכת המסננים של יחידת הרצפה

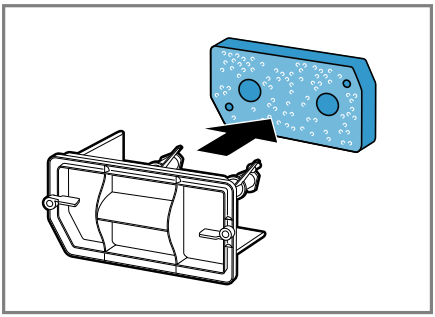
כאשר במהלך הפעולה מופיעה בתצוגה הודעה, נקו את מערכת המסננים של יחידת הבסיס בסיום הפעולה.

הערות

- באפשרותכם לנקות את מערכת המסננים בקביעות, גם ללא הודעה בתצוגה. אין צורך לנקות לאחר כל ייבוש.
- אם לא תנקו את המכשיר בהתאם להנחיות, תפקודו עלול להיפגע.

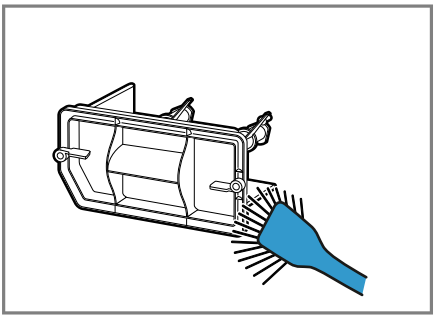
דרישה: במהלך הפעולה התצוגה מראה: ֍.

1. נקו את מסנן המוך. ←*עמוד 18*
2. פתיחת יחידת התחתית. ←*עמוד 22*
3. הסירו את רפידת המסנן בזהירות מהתפסים שלה.



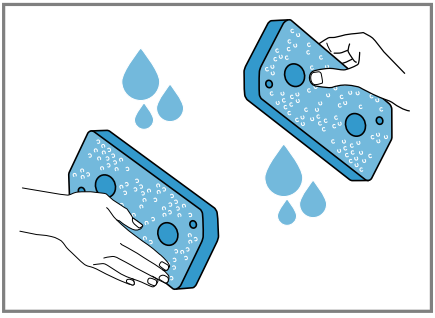
ודאו שאינכם מעוותים את רפידת המסנן או מזיקים לה.

4. נקו את מכסה מחליף החום במברשת רכה.



הקפידו להסיר לכלוך מהאטם.

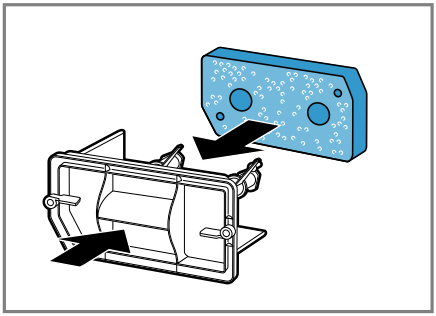
5. נקו ביסודיות את רפידת המסנן במים זורמים פושרים וסחטו ידנית.



אפשר להסיר לכלוך קשה בזהירות באמצעות שואב אבק.
אל תנקו את רפידת המסנן באמצעות חומרי ניקוי.

הערה: אספו את מי הניקוי במיכל, למשל דלי. לאחר הניקוי, יש לשפוך את תוכן המיכל דרך מסנן, למשל פילטר קפה. השליכו את פילטר הקפה עם הפסולת ביתית כדי למנוע זיהום מי השפכים במיקרו-פלסטיק.

6. תחבו את רפידת המסנן אל התפסים.



ודאו שאינכם מעוותים את רפידת המסנן המנוקה או מדיקים לה, או תוחבים אותה הפוך אל התפסים.

הערה: תוכלו להזמין את רפידת המסנן ←*עמוד 16* כחלק חילוף בשירות הלקוחות.

7. סגרו את יחידת התחתית. ←*עמוד 23*

11.12 מיכל מי עיבוי

במהלך הייבוש נוצר עיבוי, ומי העיבור נאספים במיכל העיבוי המובנה.

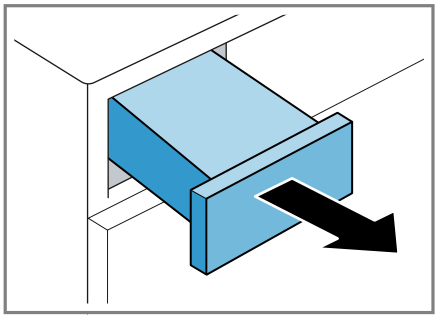
רוקנו את מיכל מי העיבוי

בסיום תוכנית הייבוש או שתוכנית הייבוש מושהית עם הודעה בתצוגה, רוקנו את מיכל מי העיבוי.

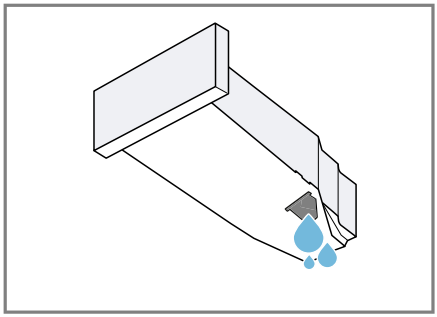
דרישות

- לאחר הייבוש התצוגה מראה: "End"
- לחלופין, במהלך השהיית הפעולה התצוגה מראה: 🕭.

1. שלפו החוצה את מיכל מי העיבוי באופן אופקי.



2. רוקנו את מיכל מי העיבוי.

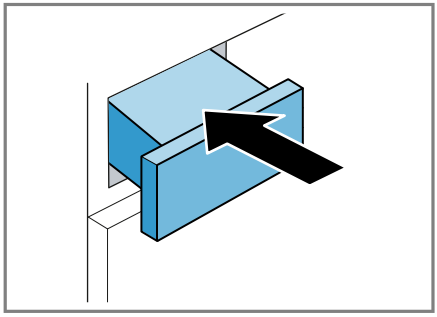


הקפידו להחדיר את מיכל מי העיבוי פנימה לפני הפעלת המכשיר. ←*עמוד 20*

3. אם תוכנית הייבוש מושהית, הפעילו את התוכנית. ←*עמוד 17*

דחפו פנימה את מיכל מי העיבוי

- יש לדחוף את מיכל מי העיבוי פנימה עד למעצור.



12 יעד הייבוש

לכל תוכנית אוטומטית נקבע יעד ייבוש. יעד הייבוש מגדיר עד כמה יהיו הכבסים יבשים או לחים בסיום התוכנית.

תוכנית	תיאור
Cottons Cupboard Dry Plus Easy Care Cupboard Dry Plus	עבור כבסים רב-שכבתיים ועבים, שאינם מתייבשים היטב.
Eco (Cupboard Dry) Easy Care Cupboard Dry	עבור כבסים רגילים, חד-שכבתיים.
Cottons Iron Dry Easy Care Iron Dry	עבור כבסים רגילים, חד-שכבתיים. בסיום התוכנית הכבסים עדיין יהיו לחים מעט. כדי למנוע קמטים, יש לגהץ את הכבסים או לתלות אותם.

12.1 שינוי יעד הייבוש

בחלק מהתוכניות האוטומטיות תוכלו לשנות את יעד הייבוש כך שהכבסים שלכם יהיו יבשים או לחים יותר.

- ◂ הגדרת תוכנית אוטומטית עם יעד הייבוש הרצוי. ←*עמוד 14*

12.2 התאמת יעד הייבוש

אם הכביסה עדיין לחה מדי לאחר שיובשה בדרגת ייבוש מסוימת, ניתן לכוונן מחדש את דרגת הייבוש.

1. הגדרת תוכנית אוטומטית עם יעד הייבוש הרצוי. ←*עמוד 14*
2. לחצו שוב על **Drying Level** ☼ כדי לכוונן את דרגת הייבוש מ-☼ (יבש) עד ☼‡ (יבש מאוד).

13 נעילה מפני ילדים

אבטח את מכשירך מפני הפעלה בשוגג של הבקרים.

13.1 הפעלת הנעילה מפני ילדים

- ◂ לחצו על שני הלחצנים ⚿ **3 sec.** למשך 3 שניות בערך.
- ✔ התצוגה מראה ⚿.
- ✔ הבקרים נעולים.
- ✔ נעילת הבטיחות בפני ילדים נשארת פעילה גם לאחר כיבוי המכונה ובהפסקות חשמל.

13.2 ביטול הנעילה מפני ילדים

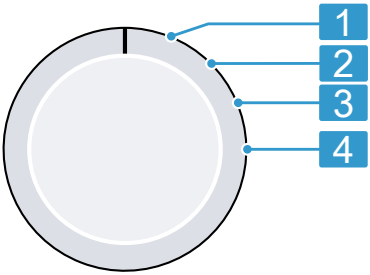
דרישה: כדי להשבית את נעילת הבטיחות בפני ילדים, יש להפעיל את המכשיר.

- ◂ לחצו על שני הלחצנים ⚿ **3 sec.** למשך 3 שניות בערך.
כדי שלא לעצור את התוכנית הפועלת, בורר התוכניות חייב לעמוד כל תוכנית המוצא.
- ✔ ⚿ נכבה בתצוגה.

14 הגדרות בסיסיות

תוכלו להתאים את ההגדרות הבסיסיות של מכשירכם לפי צורכיכם.

14.1 סקירת ההגדרות הבסיסיות



בורר תכניות עם מיקומי תוכנית

1	אין הגדרה בסיסית.

2	הגדרת מהירות הסחיטה של מכונת הכביסה: 600 (נמוכה) עד 1800 (גבוהה) [1] הערך שהוגדר מאריך או מקצר את הזמן של התוכניות האוטומטיות.
3	הגדרת עוצמת האות הקולי בעת סיום התוכנית: 0 (כבוי) עד 4 (חזק מאוד)
4	הגדרת עוצמת האות הקולי בעת לחיצה על הלחצנים: 0 (כבוי) עד 4 (חזק מאוד)

14.2 שינוי ההגדרות הבסיסיות

1. העבירו את בורר התוכניות למצב.
←*עמוד 21*
2. לחץ על **Start**/ **Reload** ובו-זמנית העבר את בורר התוכניות למיקום 2.
✔ התצוגה מראה את הערך הנוכחי.
3. בחרו בהגדרה הבסיסית הרצויה באמצעות בורר התוכניות.
←*עמוד 21*
4. כדי לשנות את הערך, לחצו על **Finish in** / **Program Duration**.
5. כדי לשמור את השינוי, כבו את המכשיר.

15 ניקוי ותחזוקה

נקו וטפלו במכשיר בקפידה על מנת שהוא יתפקד לאורך זמן.

15.1 יחידת הרצפה

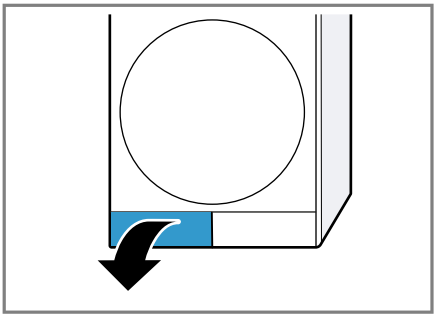
יחידת הרצפה היא האזור התחתון והנגיש של המכשיר, שבו ממוקם מחליף החום.

פתיחת יחידת התחתית

דרישות

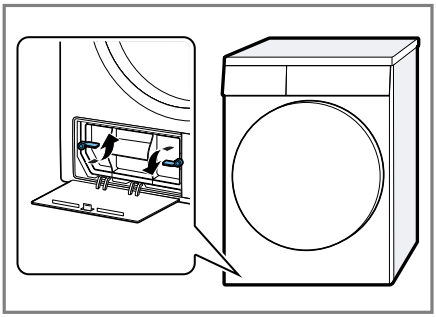
- המכשיר התקרר 30 דקות.
- דלת המכשיר סגורה.

1. פתחו את דלתית התחזוקה.

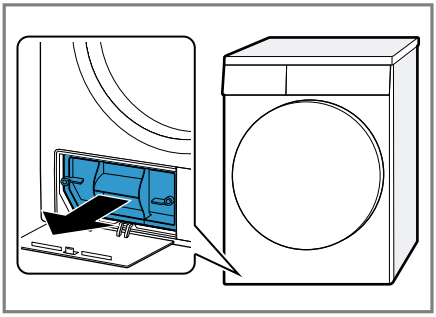


אם תניחו מטלית מתחת לדלתית התחזוקה, תוכלו לקלוט את שארית המים של יחידת התחתית.

2. פתחו את המנופים של מכסה מחליף החום.



3. הוציאו את מכסה מחליף החום באמצעות הידית שלו.



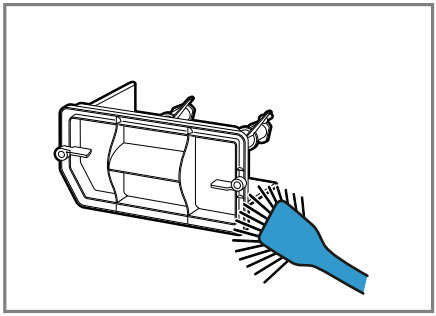
ניקוי יחידת התחתית

באפשרותכם להסיר לכלוך הנראה לעין ביחידת הקרקעית.

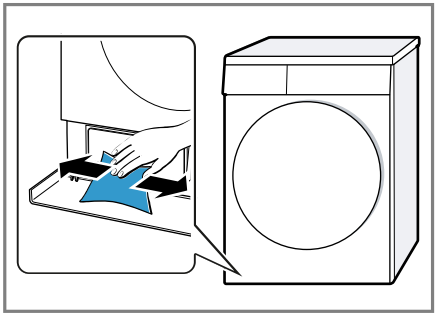
[1] דוגמה

⚠ זהירות
סכנת היחתכות!
בעת מגע, השוליים החדים של מחליף החום עלולים לגרום לפציעות חתך.
◂ אין לגעת בשולי מחליף החום.

1. פתיחת יחידת התחתית. ←*עמוד 22*
2. נקו את מכסה מחליף החום במברשת רכה.



הקפידו להסיר לכלוך מהאטם.
3. נקו את הפתח במטלית רכה ולחה.

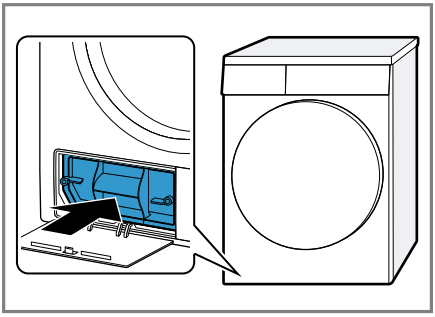


4. סגרו את יחידת התחתית. ←*עמוד 23*

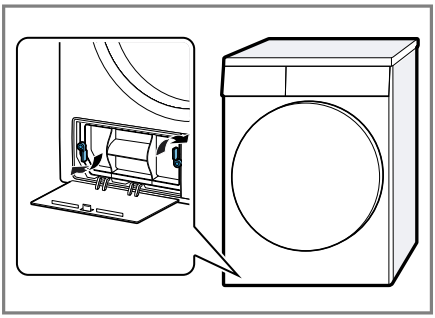
סגירת יחידת התחתית

דרישה: יחידת התחתית פתוחה.
←*"פתיחת יחידת התחתית", עמוד 22*

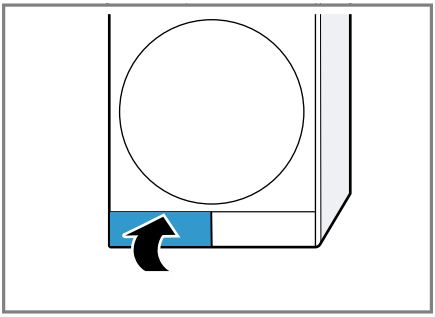
1. הכניסו את מכסה מחליף החום באמצעות הידית.



2. סגרו את המנופים של מכסה מחליף החום.



3. סגרו את דלתית התחזוקה.



15.2 חיישן הלחות

חיישן הלחות במכשיר זה קובע כמה לחים הכבסים שלכם במהלך הייבוש. המכשיר משנה את משך התוכנית האוטומטית בהתאם ללחות שנשארה בכבסים.

נקוי חיישן הלחות

לאחר זמן מה עלולות להצטבר על חיישן הלחות שאריות של אבנית, חומרי כביסה

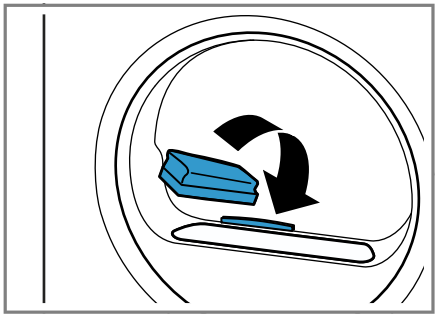
ומרכך כביסה. נקו את חיישן הלחות באופן קבוע.

שימו לב
חפצים קשים או מחוספסים עלולים לפגוע בחיישן הלחות.
- אין להשתמש בחפצים קשים או מחוספסים, באמצעי קרצוף או בצמר פלדה לניקוי.

הערה: אם לא תנקו את המכשיר בהתאם להנחיות, תפקודו עלול להיפגע.

1. פתחו את הדלת.

2. נקו את חיישן הלחות באמצעות ספוג.



16 תיקון תקלות

תקלות קלות במכשיר תוכלו לתקן בעצמכם. קראו את ההנחיות לתיקון תקלות לפני שאתם יוצרים קשר עם שירות הלקוחות. כך תימנעו מעלויות מיותרות.

⚠ אזהרה
סכנת התחשמלות!
תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.
- לעולם אין לבצע שינויים טכניים במכשיר או במאפייני המכשיר.
- רק בעלי מקצוע מיומנים רשאים לבצע תיקונים במכשיר.
- מותר להשתמש רק בחלקי חילוף מקוריים לצורך תיקון המכשיר.
- במידה והכבל החשמלי של מכשיר זה פגום, יש להחליפו ע"י היצרן או ע"י שירות הלקוחות של היצרן או אדם מיומן דומה על מנת למנוע סכנות.

תקלה	גורם ופתרון תקלות
התצוגה כבויה ו-**Start**/**Reload** מהבהב.	מצב החיסכון באנרגיה פעיל. - לחצו על **Start**/ **Reload** .
"Hot" והתוף מסתובב.	זו אינה תקלה. תהליך הצינון פעיל. אין צורך בנקיטת פעולה כלשהי. **הערה:** אל תשנו את התוכנית במהלך תהליך הצינון. תהליך הצינון יכול להימשך עד 10 דקות.
⛲ והתכנית מופסקים.	מיכל מי העיבוי מלא. - רוקנו את מיכל מי העיבוי. ←*עמוד 20*
	ישנו גוף זר ביחידת הבסיס. **1.** פתחו את יחידת הבסיס. ←*עמוד 22* **2.** הסירו גופים זרים כלשהם. **3.** סגרו את יחידת הבסיס. ←*עמוד 23*
E:69 / ❁	מסנן המוך מלוכלך. - נקו את מסנן המוך. ←*עמוד 18*
	מערכת סינון ביחידת הרצפה מלוכלכת. - נקו את מערכת הסינון של יחידת הבסיס. ←*עמוד 19*

תקלה	גורם ופתרון תקלות
התוכנית אינה מתחילה.	הנעילה מפני ילדים מופעלת. ▸ בטלו את נעילת הבטיחות בפני ילדים. ←*עמוד 21*
	Finish in מופעל. ▸ בדקו אם **Finish in** הופעל. ←*עמוד 13*
משך התוכנית משתנה במהלך הייבוש.	זו אינה תקלה. סיום התוכנית ממוטב באופן אלקטרוני. אין צורך בנקיטת פעולה כלשהי.
זמן הייבוש ארוך מדי.	מערכת סינון ביחידת הרצפה מלוכלכת. ▸ נקו את מערכת הסינון של יחידת הבסיס. ←*עמוד 19*
	מסנן המוך מלוכלך. ▸ נקו את מסנן המוך. ←*עמוד 18*
	טמפרטורת הסביבה נמוכה מ-15°C או גבוהה מ-30°C. ▸ ודאו כי טמפרטורת הסביבה מוגדרת בין 15°C ל-30°C.
	זרימת אוויר לא מספקת במקום ההתקנה של המכונה. ▸ יש לוודא איוורור מספיק במקום בו מותקנת המכונה.
	פתח האוורור של המכשיר חסום. ▸ ודאו שפתח האוורור של המכשיר פנוי.
	מחליף החום מלוכלך. **1.** פתחו את יחידת הבסיס. ←*עמוד 22* **2.** נקו את מחליף החום. ←*עמוד 22* **3.** סגרו את יחידת הבסיס. ←*עמוד 23*
רעשי זמזום, שריקה או שאיבה.	זו אינה תקלה. מדחס, אוורור מדחס או משאבת מי עיבוי פעילים. אין צורך בנקיטת פעולה כלשהי.
הכביסה לחה מדי.	נבחרה תוכנית שגויה עבור סוג האריג. ▸ הגדירו פרק זמן לתוכנית לייבוש נוסף. ←*עמוד 15*
	קיבולת טעינה גדולה מדי. ▸ שימו לב לכמות הכביסה המרבית המותרת בתוכניות השונות. ←*עמוד 14*
	בסוף התוכנית, הכביסה החמה לחה מעבר לרצוי. **1.** הוציאו את הכביסה מהתוף מיד לאחר הייבוש. **2.** פרשו את הכביסה להצטנן.
	יעד הייבוש שהוגדר אינו מתאים. ▸ שנו את יעד הייבוש. ←*עמוד 21*
	יעד הייבוש לא הותאם. ▸ התאימו את יעד הייבוש. ←*עמוד 21*
	כמות הכביסה קטנה מדי. ▸ הגדירו פרק זמן לתוכנית לייבוש נוסף. ←*עמוד 15*
	חיישן לחות מזוהם. ▸ נקו את חיישן הלחות. ←*עמוד 23*
	המכונה הפסיקה את תהליך הייבוש מכיוון שמיכל מי העיבוי מלא. ▸ רוקנו את מיכל מי העיבוי. ←*עמוד 20*

תקלה	גורם ופתרון תקלות
הצטברות קמטים.	נבחרה תוכנית שגויה עבור סוג האריג. ▸ בחרו תוכנית מתאימה. ←*עמוד 14*
	העומס אינו מתאים. ▸ שימו לב לכמות הכביסה המרבית המותרת בתוכניות השונות. ←*עמוד 14* ▸ הכינו את פריטי הכביסה. ←*עמוד 16*
	הכביסה מונחת בתוף זמן רב מדי לאחר הייבוש. **1.** הוציאו את הכביסה מהתוף מיד לאחר הייבוש. **2.** פרשו את הכביסה להצטנן.
	פריטים סינטטיים מתייבשים זמן רב מדי. ▸ שנו את היעד הייבוש או התאימו אותו. ←*עמוד 21*
	הפחתת קמטים אינה מופעלת. ▸ הפעילו את הפחתת הקמטים. ←*עמוד 12*
מים דולפים החוצה.	המכונה אינה מפולסת כראוי. ▸ ישרו את המכונה. ←*עמוד 9*
	אטם המכסה של מחליף החום מלוכלך. ▸ נקו את אטם מכסה מחליף החום. ←*עמוד 19*
	ידית מכסה מחליף החום אינה סגורה כראוי. ▸ ודאו כי הידית במכסה של מחליף החום סגורה כיאות. ←*עמוד 23*

17 הובלה, אחסון והשלכה לאשפה

17.1 השלכת מכשיר הישן

השלכה ידידותית לסביבה יכולה לסייע למחזר חומרי גלם יקרי ערך.

⚠ אזהרה
סכנה לנזק בריאותי!
ילדים עלולים להילכד במכשיר ולהיקלע לסכנת חיים.
- ▸ אין להציב את המכשיר מאחורי הדלת, שתחסום או תמנע את פתיחת דלת המכשיר.
- ▸ שלפו את תקע הכבל החשמלי במכשירים מושבתים, חתכו את הכבל החשמלי והשמידו את מנעול דלת המכשיר כך שדלת המכשיר לא תוכל יותר להיסגר.

⚠ אזהרה
סכנת דליקה!
חומר הקירור R290 במכשיר זה ידידותי לסביבה אך דליק וכלול להידלק במכשירים שהושלכו לאשפה באופן לא מקצועי.
- ▸ השליכו את המכשיר לאשפה בהתאם לתקנות.
- ▸ אין לפגוע בצינורות מעגל הקירור.

1. נתקו את המכשיר מהחשמל.
2. חתכו את כבל החשמל.
3. השליכו את המכשיר לאשפה באופן ידידותי לסביבה.
מידע לגבי אופני פינוי האשפה העדכניים ניתן לקבל אצל הסוחר, במועצה המקומית או בעירייה.



מכשיר זה עומד בתקנה האירופית EU/2012/19 להשלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני משומש (WEEE).

התקנה מפרטת את המסגרת ברחבי האיחוד האירופי להחזרה ולמחזור של מכשירים משומשים.

18 שירות לקוחות

חלקי חילוף מקוריים רלוונטיים לפעולה ניתן לקבל בהתאם לתקנת הדגם האקולוגי אצל שירות הלקוחות למשך לפחות 10 שנים החל בהכנסת המכשיר לפעולה בתוך האזור הכלכלי האירופי.
מידע מפורט על תקופת האחריות ותנאי האחריות בארצכם ניתן לקבל באמצעות קוד ה-QR שמופיע במסמך המצורף של פרטי ההתקשרות עם שירות הלקוחות ותנאי האחריות, דרך שירות הלקוחות שלנו, אצל הסוכן שלכם או באתר האינטרנט שלנו.

18.1 מספר המוצר (E-Nr.) ומספר הייצור (FD)

מספר המוצר (E-Nr.) ומספר הייצור (FD) מופיעים על לוחית הדירוג שעל המכשיר.

בהתאם לדגם, לוחית הדירוג נמצאת:
- בצד הפנימי של הדלת.
- בצד הפנימי של דלתית התחזוקה.
- בגב המכשיר.

רשמו מספרים אלה כדי שתוכלו למצוא במהירות את נתוני המכשיר ואת מספר הטלפון של שירות הלקוחות.

E-Nr.בפניה לשירות הלקוחות, יהיה צורך במספר המוצר (E-Nr.) ומספר הייצור (FD) של המכשיר.FD
ניתן למצוא את פרטי ההתקשרות של שירות הלקוחות באמצעות קוד ה-QR שמופיע במסמך המצורף של פרטי ההתקשרות ותנאי השירות או באתר האינטרנט שלנו.

19 ערכי צריכה

התוכנית **Eco (Cupboard Dry)** מתאימה לייבוש כבסי כותנה ברטיבות רגילה ומבטיחה את צריכת האנרגיה היעילה ביותר לצורך ייבוש כבסי כותנה רטובים. תוכנית זו נועדה להעריך את התאימות לתקנות (EU) 2023/2533 ו-(EU) 2023/2534. היא מתאימה ל'תוכנית הכותנה הרגילה' כמשמעותה בתקנה (EU) מס' 392/2012 וכמשמעותה בנספח I סעיף 1.1 לתקנה (EU) מס' 932/2012. ערכי הצריכה של תוכנית זו המצוינים על תווית האנרגיה מתייחסים לתכולת לחות כבסים של 60%.
הערכים הנתונים עבור תוכניות אחרות הם ערכי הנחייה בלבד והם נקבעו בהתאם לתקן התקף EN61121.
הערכים בפועל עשויים להיות שונים מהערכים שצוינו, בהתאם לסוג הבד, הרכב הכבסים המתייבשים, שאריות לחות בבגדים, דרגת היובש שהוגדרה, כמות העומס, תנאי הסביבה והפעלת פונקציות נוספות.
משך התוכנית / זמן הסיום הצפוי המופיע בתצוגת המכונה מבוסס על מהירות סחיטה של 1000 סל"ד במכונה בעת ההספקה.

תוכנית	לחות סופית (%)	עומס (ק"ג)	מהירות סחיטה (סל"ד)	לחות התחלתי ת (%)	משך התוכנית (ד:ש)	צריכת חשמל (קוט"ש/מחזור)
Cottons Cupboard Dry Plus	3,0-	8,0	1400	50	3:42	1,98
Cottons Cupboard Dry Plus	3,0-	4,0	1400	50	2:32	1,39

תוכנית	לחות סופית (%)	עומס (ק"ג)	מהירות סחיטה (סל"ד)	לחות התחלתי ת (%)	משך התוכנית (ד:ש)	צריכת חשמל (קוט"ש/מחזור)
Cottons Cupboard Dry Plus	3,0-	8,0	1000	60	4:07	2,24
Cottons Cupboard Dry Plus	3,0-	4,0	1000	60	2:47	1,54
Cottons Cupboard Dry Plus	3,0-	8,0	800	70	4:32	2,51
Cottons Cupboard Dry Plus	3,0-	4,0	800	70	3:02	1,69
Eco (Cupboard Dry)	0,0	8,0	1400	50	3:01	1,73
Eco (Cupboard Dry)	0,0	4,0	1400	50	1:56	1,05
Eco (Cupboard Dry)[1]	0,0	8,0	1000	60	3:25	1,97
Eco (Cupboard Dry)	0,0	4,0	1000	60	2:10	1,19
Eco (Cupboard Dry)	0,0	8,0	800	70	3:50	2,21
Eco (Cupboard Dry)	0,0	4,0	800	70	2:25	1,33
Cottons Iron Dry	12,0	8,0	1400	50	2:14	1,27
Cottons Iron Dry	12,0	4,0	1400	50	1:22	0,73
Cottons Iron Dry	12,0	8,0	1000	60	2:40	1,53
Cottons Iron Dry	12,0	4,0	1000	60	1:37	0,88
Cottons Iron Dry	12,0	8,0	800	70	3:05	1,79
Cottons Iron Dry	12,0	4,0	800	70	1:52	1,03
Easy Care Cupboard Dry Plus	0,0	3,5	800	40	1:11	0,60
Easy Care Cupboard Dry Plus	0,0	3,5	600	50	1:24	0,72
Easy Care Cupboard Dry	2,0	3,5	800	40	1:12	0,62
Easy Care Cupboard Dry	2,0	3,5	600	50	1:25	0,74
Easy Care Iron Dry	12,0	3,5	800	40	0:50	0,41
Easy Care Iron Dry	12,0	3,5	600	50	1:02	0,52
Delicates	0,0	2,0	-	-	1:02	0,51

[1] פליטת הרעש באוויר במחזור הייבוש עומדת על dB63.

20 מפרטים טכניים

גובה המכשיר	84,2 ס"מ
רוחב מכשיר	59,8 ס"מ
עומק המכשיר	61,3 ס"מ
עומק המכשיר כאשר הדלת סגורה	64,8 ס"מ
עומק המכשיר כאשר הדלת פתוחה	109,6 ס"מ
משקל	48,6 ק"ג
קיבולת טעינה מרבית	8,0 ק"ג
מתח חשמלי	220-240 וולט, 50 הרץ
אבטחת התקנה מינימלית	A 10
הספק נקוב	W 600
צריכת אנרגיה	■ מצב כבוי: 0,10 ואט ■ מצב לא כבוי: 0,50ואט
טמפרטורת סביבה	■ לכל הפחות: 5°C ■ לכל היותר: 35°C
אורך חוט החשמל	198.5 ס"מ

מידע נוסף על הדגם שלכם תוכלו למצוא באתר האינטרנט *https://eprel.ec.europa.eu/qr/2274434*[1]. אתר אינטרנט זה מחובר למאגר נתוני המוצרים הרשמי של האיחוד האירופי EPREL.

[1] תקף עבור האזור הכלכלי האירופי בלבד. כתובת האינטרנט תהיה זמינה החל מ-1 ביולי 2025.

תודה שרכשתם מכשיר ביתי מתוצרת Bosch!



רשמו את המכשיר החדש שלכם ב- MyBosch עכשיו ותיהנו ישירות מ:

- **עצות וטריקים ממומחים עבור המכשיר שלכם**
- **אפשרויות להארכת תקופת האחריות**
- **הנחות על אביזרים וחלקי חילוף**
- **מדריך דיגיטלי וכל נתוני המכשיר בהישג יד**
- **גישה קלה לשירות Bosch למכשירים ביתיים**

רישום קל ובחינם – גם באמצעות טלפונים ניידים:
www.bosch-home.co.il

צריכים עזרה? תמצאו אותה כאן.



ייעוץ ממומחים עבור המכשירים הביתיים של Bosch שברשותכם, במידה ואתם צריכים עזרה בפתרון בעיות ובתיקון מן המומחים של Bosch.
למדו הכל על הדרכים הרבות בהן Bosch יכולה לסייע לכם:
www.bosch-home.co.il
פרטים ליצירת קשר עבור כל המדינות מופיעים במדריך השירות המצורף.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9001993926 (050611)
he